

# **INTERDISCIPLINAR**

**REVISTA DE ESTUDOS EM LÍNGUA E LITERATURA**

**Volume temático  
DESLOCAMENTOS CRÍTICOS CONTEMPORÂNEOS**

**ISSN 1980-8879**

**Ano XII, V.28  
jul-dez 2017**



Copyright "©" Todos os direitos são reservados aos seus respectivos autores.

#### CONSELHO EDITORIAL

PROF. DR. CARLOS MAGNO GOMES (UFS)  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. LEILANE RAMOS DA SILVA (UFS)  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. RAQUEL MEISTER KO. FREITAG (UFS)  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. CHRISTINA RAMALHO (UFS)  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. CARLINDA F. NUÑUEZ (UERJ)

#### CONSELHO CONSULTIVO

PROF. DR. ANTÔNIO DE PÁDUA – UEPB  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. ANA LEAL CARDOSO – UFS  
PROF. DR. ARMANDO GENS - UERJ/UFRJ  
PROF. DR. AFONSO HENRIQUE FÁVERO – UFS  
PROF. DR. CARLOS MAGNO GOMES – UFS  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. EDAIR MARIA GORSKI – UFSC  
PROF. DR. EDSON CARLOS ROMUALDO – UEM  
PROF. DR. EDUARDO DUARTE - UFMG/UEP  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. ELIANE CAMPELLO - FURG  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. ELÓDIA XAVIER – UFRJ  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. GESSILENE S. KANTHACK – UESC  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. LEILANE RAMOS DA SILVA – UFS  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. LÚCIA ZOLIN – UEM  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. MARIA ALICE TAVARES – UFRN  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. MARIA ISABEL EDM – UNB  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. MARIA LÚCIA DAL FARRA – CNPQ  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. MÁRLUCE COAN – UFC  
PROF. DR ONIREVES M. DE CASTRO – UFPB  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. ORNELE LÚCIA SABOIA CARVALHO – UNB  
PROF. DR. OSMAR MOREIRA DOS SANTOS – UNEB  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. RAQUEL MEISTER KO. FREITAG – UFS  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. ROSVITHA FRIESEN BLUME – UFSC

#### Ficha Catalográfica

161r Interdisciplinar: Revista de Estudos em Língua e Literatura.  
Desde jul/dez de 2006.  
Ano XII, v. 28, jul-dez 2017.  
São Cristóvão: Programa de Pós-Graduação em Letras Profissional em Rede (PPLP),  
2013; 18 cm Semestral. Organizadora: Christina Ramalho.

Publicação interdisciplinar na área de Letras  
(UFS). ISSN 1980-8879.  
1. Lingüística. 2. Literatura. 3. Literatura brasileira. I. Editor.

CDU 811:82(8) (05)

As informações contidas nos textos publicados por esta Revista são de responsabilidade de seus autores.

#### UNIVERSIDADE FEDERAL DE SERGIPE

Programa de Pós-Graduação em Letras Profissional em Rede (PPLP)  
Cidade Univ. Prof. José Aloísio de Campos Av. Marechal Rondon, s/n, Jd. Rosa Elze São  
Cristóvão/SE CEP 49100-000



## SUMARIO

- 7 **APRESENTAÇÃO**  
Christina Ramalho
- 11 **UNA LUZ AL FINAL DEL TUNEL. MAESTRAS, ABUELAS Y NIÑ@S EN TRES  
PELICULAS CUBANAS: *CONDUCTA, HABANASTATION Y VIVA CUBA***  
María del Mar López-Cabrales
- 23 **LINGUAGENS CRUZADAS: SINTAXE VERBAL E FÍLMICA  
PROBLEMATIZANDO MASCULINIDADES**  
Antonio de Pádua Dias da Silva
- 39 **A TRADUÇÃO CINEMATOGRAFICA DE *DOM CASMURRO***  
Clarissa Loureiro Barbosa  
Carlos Eduardo Japiassú de Queiroz
- 55 **O *STAR SYSTEM* À BRASILEIRA EM MARIA FERNANDA CÂNDIDO  
ENQUANTO *CAPITU***  
Maribel Barbosa da Cunha
- 75 **TIPOS DE PERTURBAÇÃO: (DES) MONTAGEM CINEMATOGRAFICA EM  
VALÊNCIO XAVIER**  
Clarissa Loyola Comin
- SEÇÃO LIVRE**
- 91 **VOZES FEMININAS DA POESIA LÍRICA NA SALA DE AULA**  
José Hélder Pinheiro Alves  
Ana Lúcia Maria de Souza Neves
- 105 **A MAGIA DA LEITURA: DESPERTANDO SONHOS**  
Fábia Magali Santos Vieira  
Jeswesley Mendes Freire  
Zenilda Rodrigues Silva
- 121 **ÁGUA MÃE E IMAGINÁRIO NA TERRA PANTANEIRA: EDUCAÇÃO  
AMBIENTAL**  
Lucy Ferreira Azevedo  
Dolores Aparecida Garcia
- 137 **ESTRANGEIROS E CLANDESTINOS EM *OS PASSOS EM VOLTA DE  
HERBERTO HELDER***  
Daniel Rodrigues
- 149 **"HOW WRETCHED ARE OUR SEX": MAPPING GENDER IN APHRA BEHN'S  
"THE NUN"**  
Juan de Dios Torralbo-Caballero
- 171 **PROPOSIÇÃO, ANACRONISMO E INVENTIVIDADE EM STELLA  
LEONARDOS**  
Christina Ramalho

- 191 O FRACASSO FAMILIAR NO ROMANCE *CIRANDA DE PEDRA*, DE LYGIA FAGUNDES TELLES  
Suênio Campos de Lucena
- 209 DIÁLOGOS ENTRE HISTÓRIA E LITERATURA: A MULHER NA NARRATIVA DE JOSÉ SARAMAGO  
Paulo Fernando de Souza Campos  
Maria Auxiliadora Fontana Baseio  
Angelica Moriconi
- 225 IDENTIDADE E ALTERIDADE EM *AMADEUS*, DE PETER SHAFFER  
Gladir da Silva Cabral  
Suélem da Cunha
- 241 A CONCEPÇÃO MONSTRUOSA E IMAGÉTICA DE MAURICE SENDAK  
THE PICTORIAL AND MONSTROUS CONCEPTION BY MAURICE SENDAK  
Caroline A. S. Fernandes
- 259 ENTRECruzamentos DA HISTÓRIA/FICÇÃO EM *O ALEGRE CANTO DA PERDIZ*: SENTIDOS E SABERES DE RESISTÊNCIA  
Maiane Pires Tigre  
Inara de Oliveira Rodrigues